Manuel d'entretien
des produits KOMPAN

KOMPAN®

TABLES DES MATIÈRES

LES ÉQUIPEMENTS DE JEUX 3
LES REVÊTEMENTS DE SOL 4
INSPECTION MENSUELLE 5
INSPECTION TOUS LES 3 À 6 MOIS 6
Nettoyage 6
Contrôle des poteaux en bois pour détecter d'éventuelles dégradations . . . 7
Contrôle des autres parties en bois pour détecter d'éventuelle dégradations 7
Les jeux à un seul ressort 8
Les jeux à plusieurs ressorts 9
Les toboggans avec ou sans escalier d'accès 10
Les jeux d'eau 11
Les maisons, les châteaux, les sculptures de jeux et autres jeux à thèmes 12
Les portiques et les sièges de balançoires 13
Les combinaisons de jeux et les bateaux 14
Les jeux GALAXY 16
Les téléphériques 17
Les portiques d'escalades VARIO, les barres et les ponts VARIO 18
Les produits 10 PLUS 19
Laque pour réparations 20
Marquage 21

LISTE DE VÉRIFICATION
Inspection mensuelle . . . . . A

LISTE DE VÉRIFICATION
Inspection tous les 3 à 6 mois . . . . . B-G

Copyright©KOMPAN A/S 2000

LES ÉQUIPEMENTS DE JEUX

Une inspection et un nettoyage réguliers sont les principes de base des produits KOMPAN. Ce travail est nécessaire pour que les enfants profitent avec le plus grand plaisir possible des jeux KOMPAN et pour assurer, également, une longévité maximum aux produits. Les clauses de garantie accordées par KOMPAN sont subordonnées au respect des conditions d'entretien décrites dans le présent manuel.

Ces conseils reposent sur notre très longue expérience dans ce domaine. Toutefois, certaines conditions spécifiques, dues à l'aménagement particulier d'une aire de jeux ou à une réglementation locale, peuvent rendre nécessaire la modification des procédures d'entretien et de contrôle. **Nous renvoyons ici à la norme EN 1176-7.**

Nous conseillons d'effectuer une vérification au moins une fois par mois, de même que les produits doivent faire l'objet d'une révision complète tous les 3 à 6 mois. Les produits KOMPAN doivent être lavés une fois par an. Il faut utiliser seulement de l'eau et du savon doux.

A la fin du manuel, vous trouverez une liste de vérification pour les inspections mensuelles et les inspections tous les 3 à 6 mois.

Copyright©KOMPAN A/S 2000

LES REVÊTEMENTS DE SOL

Un mauvais entretien des revêtements de sol peut être la cause d'accidents graves, aussi doivent-ils être contrôlés lors des inspections régulières. Ainsi, il faut s'assurer que le revêtement est intact et vérifier le niveau du sol. **Nous renvoyons ici à la norme EN 1177.**

Exemples de matériaux couramment utilisés l'atténuation de l'impact et hauteurs de chute critiques correspondantes

Source: EN 1177, tableau A.1

Matériau [1]	Description mm	Épaisseur minimale de la couche [2] mm	Hauteur de chute maximale – mm
Gazon / terreau naturel			≤ 1000
Fragments d'écorce	Dimension granulométrique comprise entre 20 et 80	300	≤ 3000
Copeaux de bois	Dimension granulométrique comprise entre 5 et 30		
Sable [3]	Dimension granulométrique comprise entre 0,2 et 2		
Gravier [3]	Dimension granulométrique comprise entre 2 et 8		
Autres matériaux	selon test HIC		Hauteur de chute critique selon essai

[1] Matériaux convenablement préparés pour l'usage en aires de jeux, pour enfants

[2] Voir la note du 4.1.3

[3] Sans argile ou sédiments

4.1.3
Si un matériau meuble particulier (sable, gravier, fragments d'écorce etc.) est utilisé, il doit être déposé sur une couche dont l'épaisseur excède de 200 mm celle que les essais ont montré nécessaire, pour assurer la hauteur de chute critique exigée – ceci pour tenir compte des déplacements de matériaux au cours de l'utilisation.

Remarque : Un entretien régulier du revêtement de surface assurerait les mêmes objectifs.

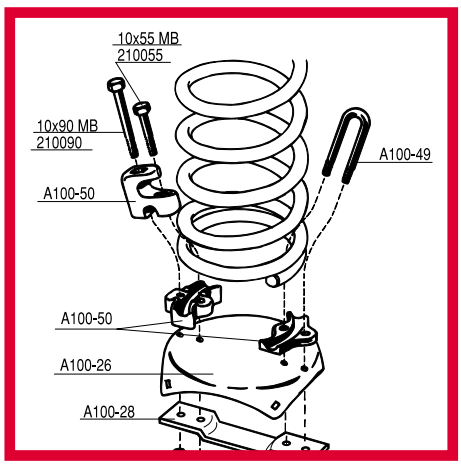
Copyright©KOMPAN A/S 2000

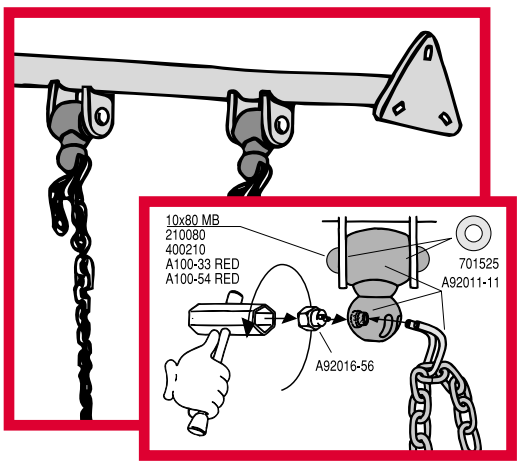
INSPECTION MENSUELLE

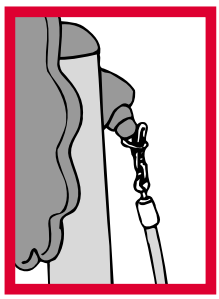
Cette inspection consiste principalement en un contrôle visuel de tous les produits. Elle doit en premier lieu prendre en compte les jeux qui comprennent des parties mobiles qui ont tendance à s'user. Les contrôles doivent être encore plus rapprochés s'il s'agit d'aires de jeux très souvent utilisées.

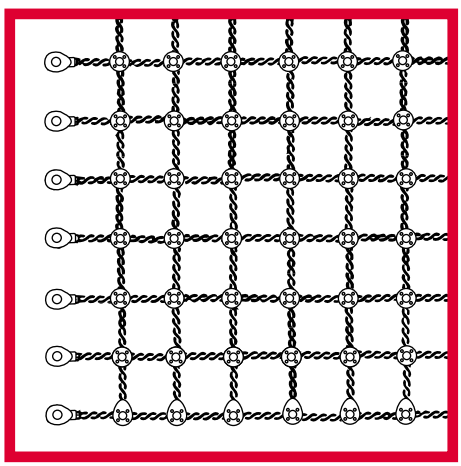
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

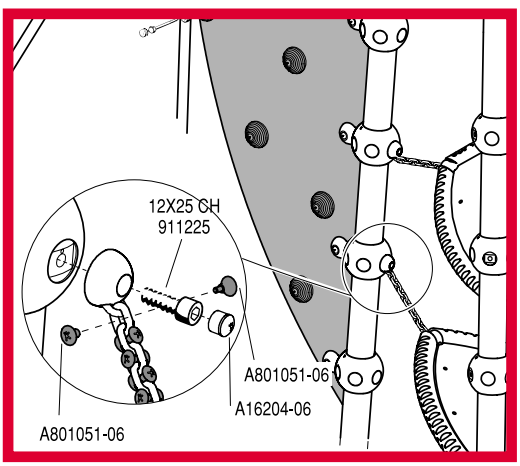
- Les parties du jeu qui se seraient dévissées/desserrées.
- Les boulons qui se seraient dévissées/desserrées.
- Les capsules de Do-Nut qui auraient disparu.
- Les parties mobiles. Soyez particulièrement attentif pour ce qui concerne les portiques de balançoires (maillons des chaînes, manilles, suspensions des balançoires). Lorsque les maillons des chaînes ou les manilles sont usés à 50%, ils **doivent** être changés.
- Poulie de la Sablonnière et divers éléments du filet à grimper qui seraient usés.
- Parties qui auraient été cassées ou détériorées pour cause de vandalisme.

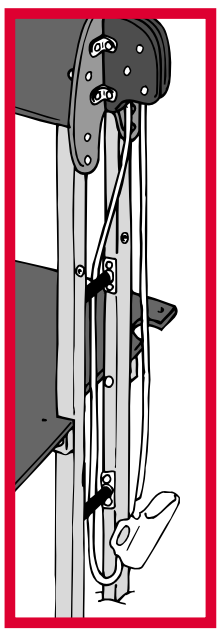












Copyright©KOMPAN A/S 2000

Nettoyage

Nous recommandons de nettoyer les produits lors des inspections tous les 3 à 6 mois.

- Balayer et nettoyer les maisons, les tours, les ponts et passerelles, la Sablonnière, les tours des sables ou tout autre jeu où la terre, le sable, l'écorce de bois ont tendance à se déposer.
- Nettoyer toutes les plaques, enlever la terre, le sable, l'écorce de bois, etc. qui s'y trouvent.
- Nettoyer les plaques près du revêtement de sol, enlever la terre, le sable, l'écorce de bois ou autre matériau absorbant qui auraient pu s'y déposer.
- Laver toutes les plaques KOMPAN laquées au moins une fois par an. Si les jeux sont montés sous des arbres ou autre végétation, il faudra les laver plus souvent. Utiliser de l'eau et du savon doux seulement.
- Enlever, si nécessaire, les graffiti qui maculent les plaques KOMPAN laquées. Ne pas utiliser de détergents trop puissants ou toxiques. Contacter le conseiller KOMPAN local pour savoir quels produits utiliser.

Copyright©KOMPAN A/S 2000

Contrôle des poteaux en bois pour détecter d'éventuelles dégradations

Tous les bois qui subissent les effets des intempéries se dégradent avec le temps. Toutefois, grâce aux produits imprégnants utilisés, la longévité des produits KOMPAN est fortement améliorée, comparée à celle de produits fabriqués en bois non traité. Les équipements de jeux étant soumis à des influences très diverses, il est nécessaire de les vérifier régulièrement.

MÉTHODE DE TESTS

Enlever 15 cm de revêtement de sol autour des poteaux et contrôler l'état du bois à l'aide des trois tests suivants :

1. Test visuel
Quel est l'aspect du bois ? Le bois doit être entier, les dégradations ou une surface entamée doivent être absolument minimales. (NB ! Les poteaux et planches KOMPAN sont surdimensionnés, aussi, de toutes petites dégradations n'ont-elles pas d'incidence sur la robustesse du produit).

2. Test auditif
Taper avec un objet arrondi, par ex. un marteau. Il ne doit pas y avoir de différence de son, lorsqu'on tape à différents endroits du poteau (à moins que le bois n'ait été percé ou qu'il ne soit mouillé).

3. Test physique
Essayer de pénétrer la surface du bois à l'aide d'un outil pointu, par ex. un couteau, une pointe ou un tournevis. Les surfaces doivent résister.

Le bois est sain si les trois tests sont réussis.

Remettre le revêtement de sol en place ou au niveau recommandé.

Faites en sorte que le jeu ne soit pas recouvert de végétation ou autre chose qui pourrait lui conserver son humidité.

Contrôle des autres parties en bois pour détecter d'éventuelles dégradations

Vérifier que l'assemblage de toutes les plaques de bois est en bon état, et plus spécialement, l'assemblage sous les plaques de planchers des maisons et des tours. Tous signes de dégradation (des petites fentes par ex.) doivent être vérifiés plus sérieusement en enlevant les vis, boulons etc. Tant que les boulons, vis etc. peuvent tenir une plaque solidement en place, il n'y a aucun problème pour la solidité même de la construction.

Copyright©KOMPAN A/S 2000

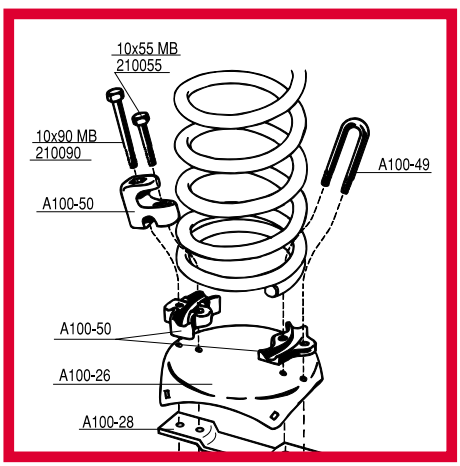
INSPECTION TOUS LES 3 À 6 MOIS

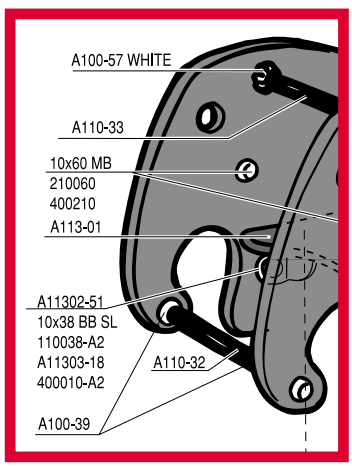
L'inspection de 3 à 6 mois **doit** comprendre une vérification détaillée de chaque produit KOMPAN. Aux pages suivantes, vous trouverez une liste des produits selon le type, par ex. les jeux avec un ressort, les toboggans, les maisons etc. Les illustrations des diverses catégories de produits ne sont que des exemples. Tous les produits compris dans chaque catégorie, qu'ils soient illustrés ou non, doivent être vérifiés conformément aux points cités plus loin. Les contrôles doivent être encore plus rapprochés s'il s'agit d'aires de jeux très souvent utilisées.

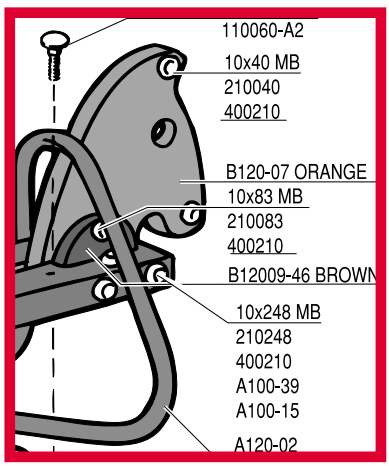
Les jeux à un seul ressort

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Tous les points de fixation du produit. Soyez particulièrement attentif au point d'ancrage du dispositif anti-pincement bleu sur le ressort.
- Poignées et repose-pieds.
- La rouille éventuellement présente sur le ressort laqué ou autre partie métallique laquée.
- Vérifier la fixation et la stabilité du système d'ancrage.
- Les tubes bleus.
- Les parties qui auraient été cassées ou détériorées pour cause de vandalisme.





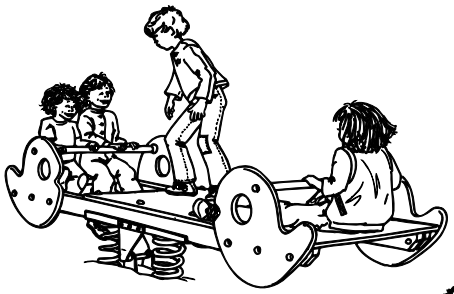


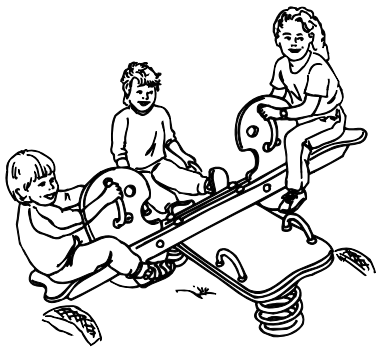
Copyright©KOMPAN A/S 2000

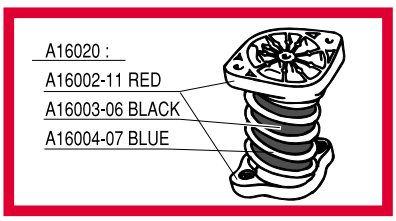
Les jeux à plusieurs ressorts

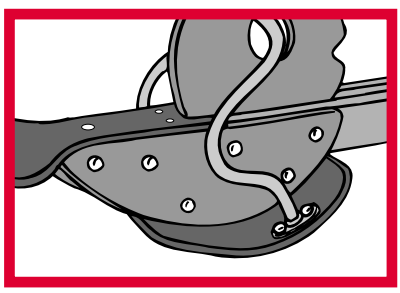
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

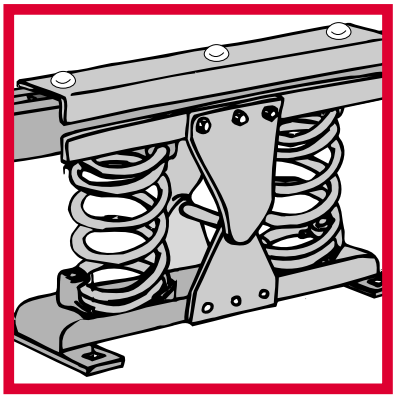
- Dispositif antipincement bleu des ressorts.
- Poignées et repose-pieds en tube bleu.
- Boulons qui fixent la plate-forme et les montants du châssis (barres transversales) aux ressorts.
- Rouille éventuellement présente sur les éléments laqués tels que ressorts, garnitures métalliques et parties galvanisées.
- Rupture de la fixation rouge du ressort.
- Boulons qui fixent le système d'ancrage de la balançoire aux ressorts.
- Vis des sièges.
- Usure ou rupture des repose-pieds.
- Rouille et fonctionnement au niveau des amortisseurs.
- Vérification du système d'ancrage.
- Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme.
- Vérification de la stabilité du système d'ancrage.

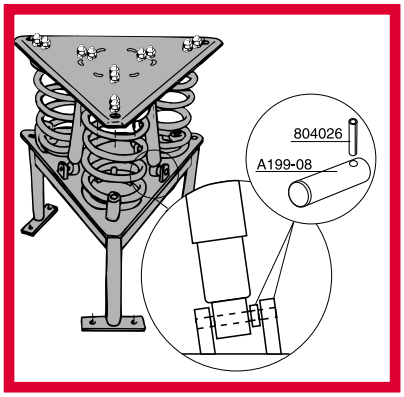


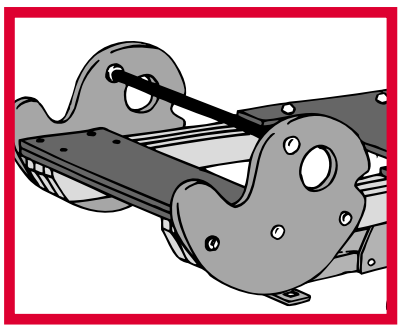










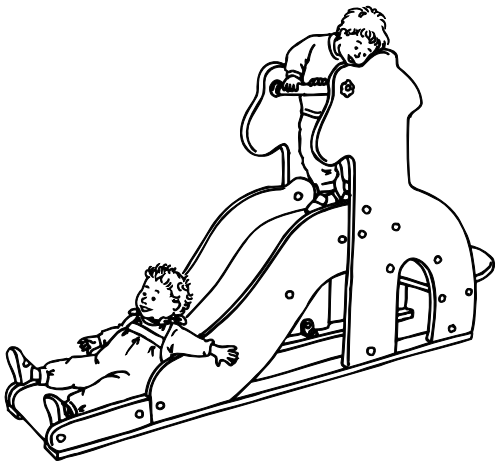


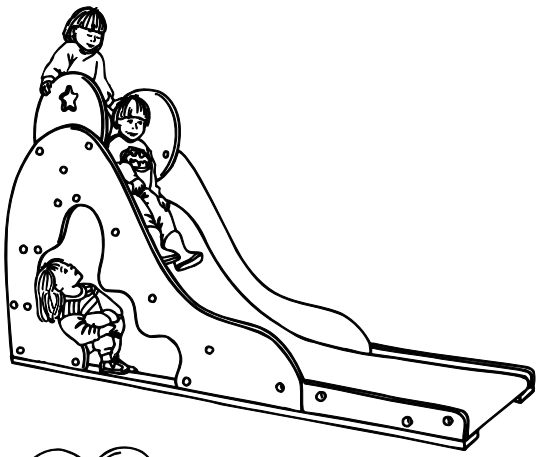
Copyright©KOMPAN A/S 2000

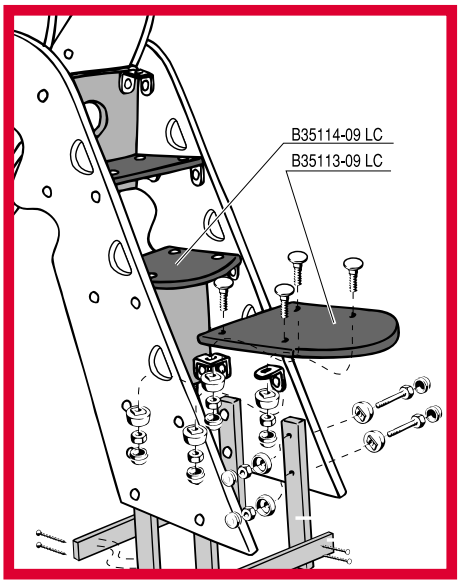
Les toboggans avec ou sans escalier d'accès

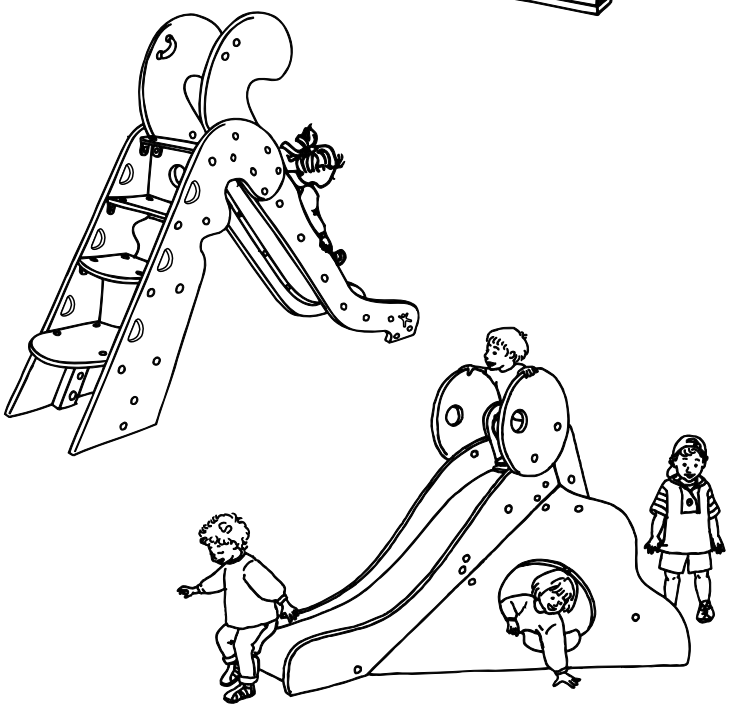
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Système d'accès, plate-forme et planche de protection.
- Arêtes ou autres parties saillantes présentes sur la glissière qui pourraient blesser les enfants.
- La rouille éventuellement présente sous la glissière d'acier.
- Vérification de la fixation des protections latérales sur la glissière en acier ou en matière plastique.
- Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme.
- Vérification de la stabilité du système d'ancrage.







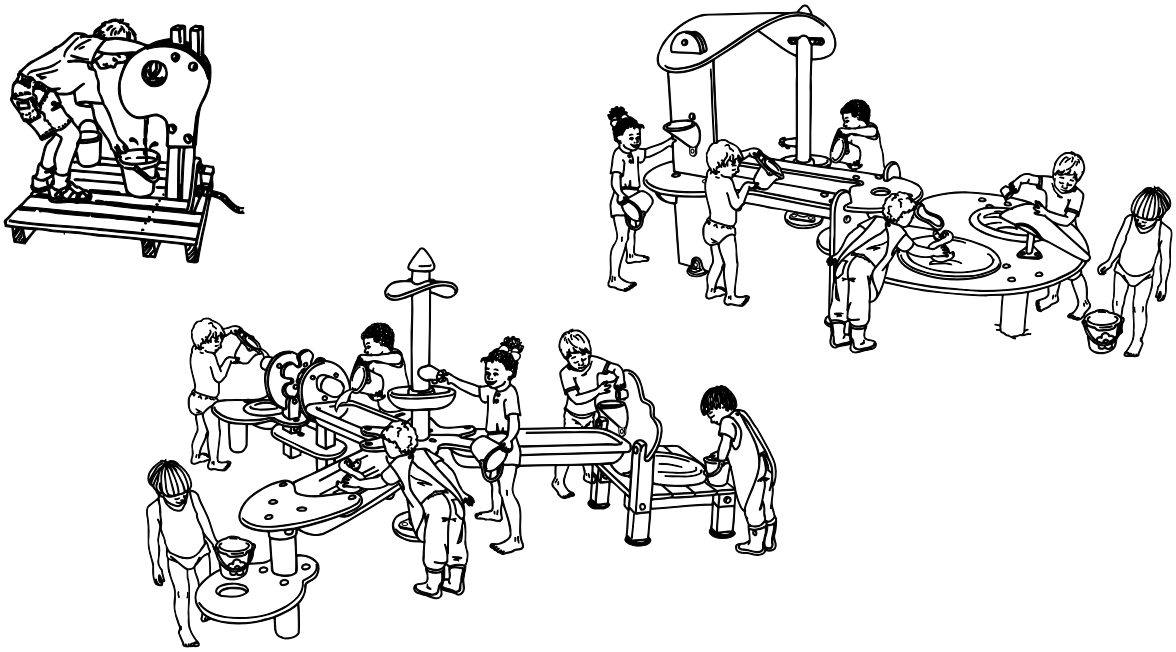


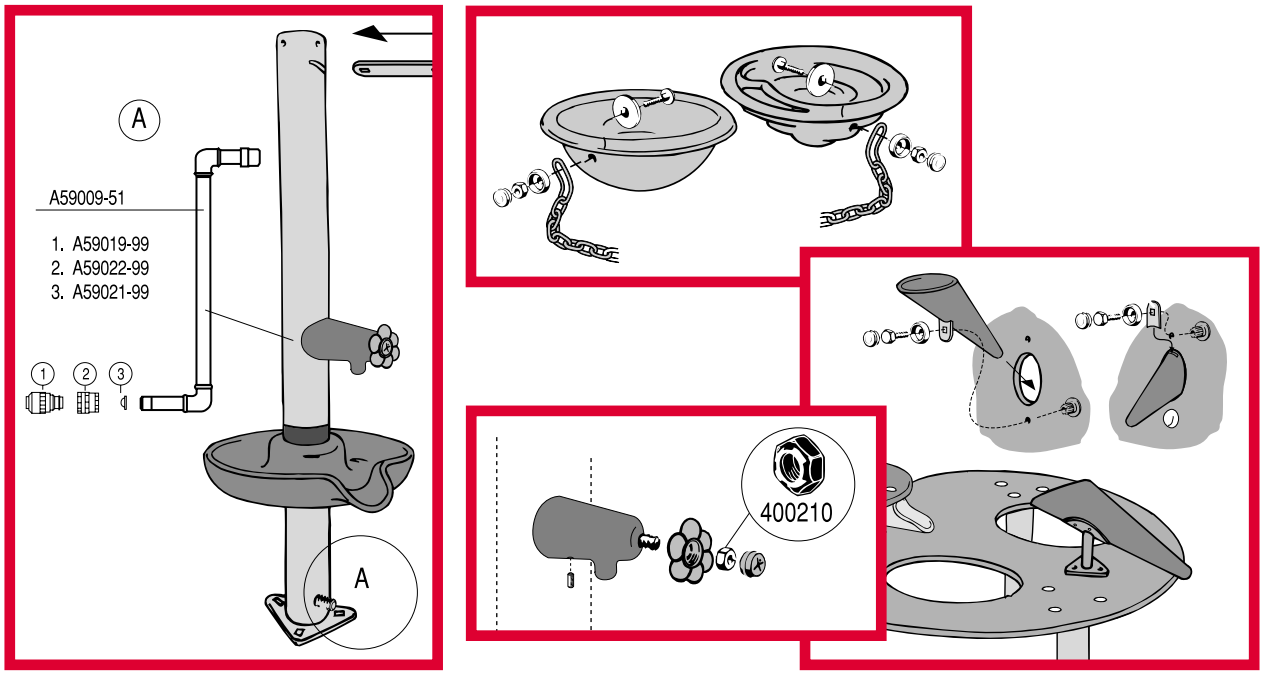
Copyright©KOMPAN A/S 2000

Les jeux d'eau

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Fuites au niveau du robinet ou des tuyaux.
- Bac en matière plastique, parties mobiles pour transporter l'eau, entonnoir et autres parties mobiles.
- La rouille éventuelle sur les boulons, les parties métalliques laquées et les colonnes galvanisées.
- Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme.



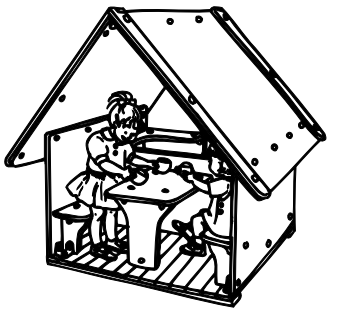


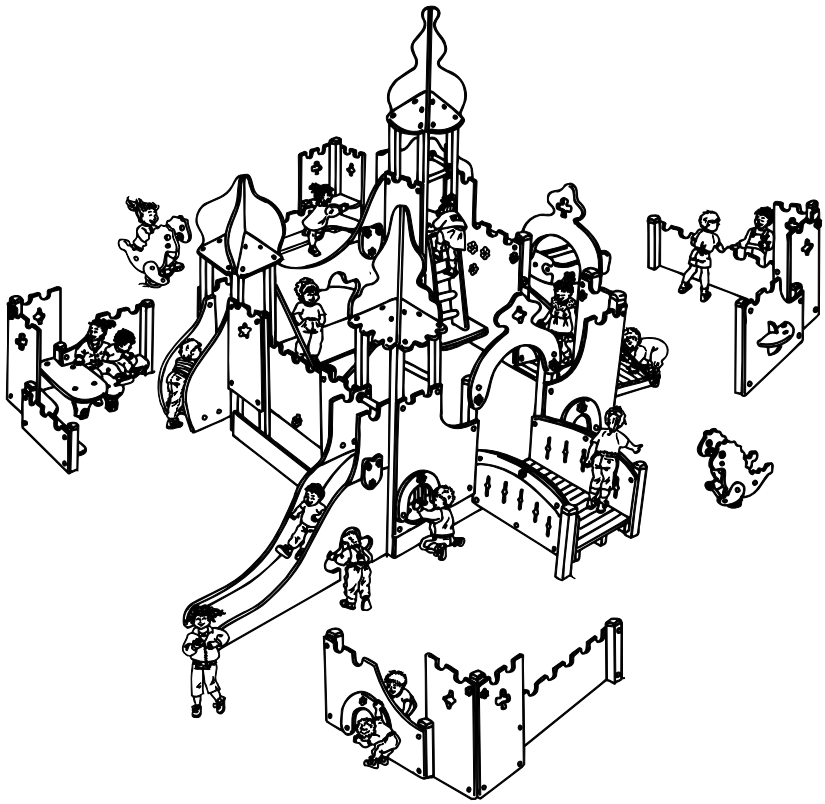
Copyright©KOMPAN A/S 2000

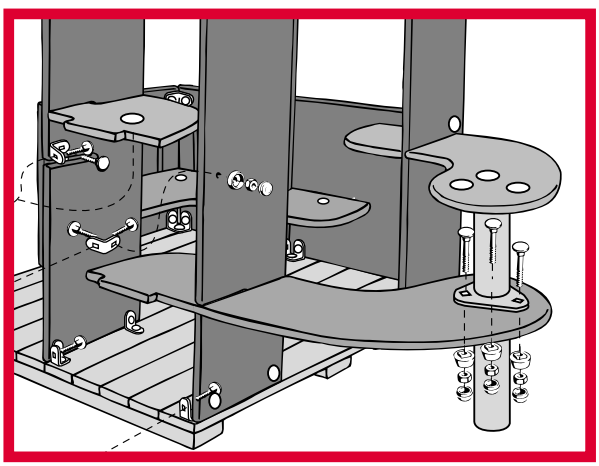
Les maisons, les châteaux, les sculptures de jeux et autres jeux à thèmes

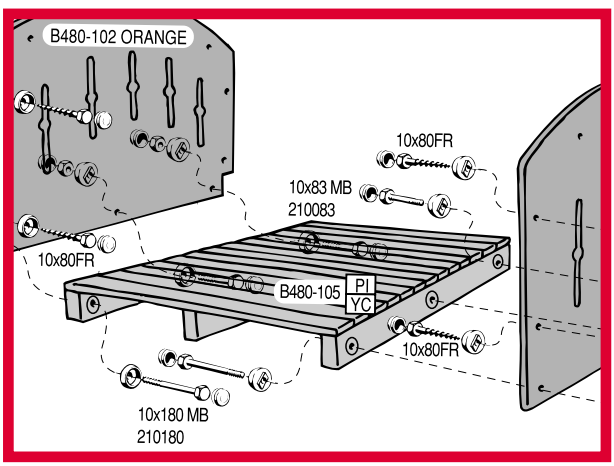
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Do-Nuts, boulons et garnitures diverses.
- Planchers, plates-formes, système d'accès et toitures.
- La rouille éventuelle sur les boulons, les parties métalliques laquées et les colonnes galvanisées.
- Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme.









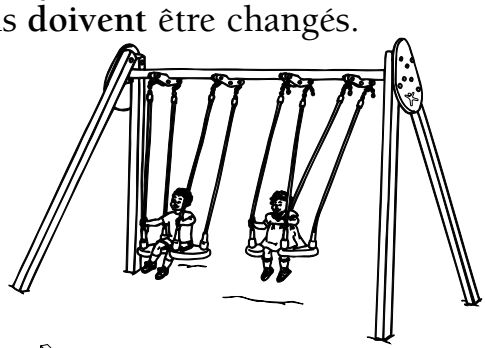
Copyright©KOMPAN A/S 2000

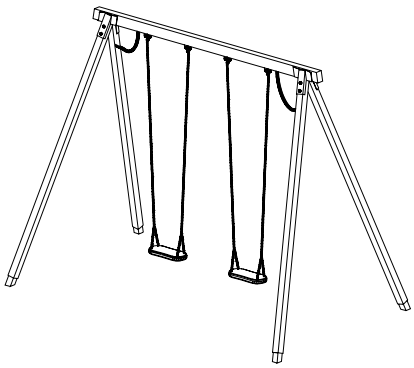
Les portiques et les sièges de balançoires

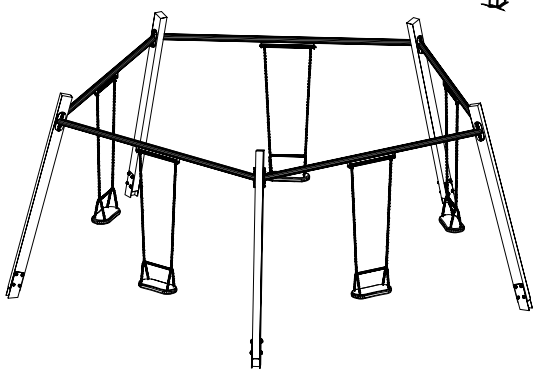
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

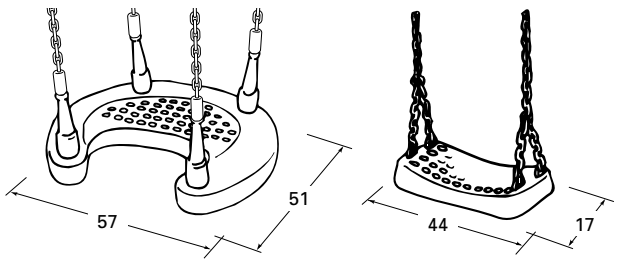
- Fixation de la poutre transversale sur les plaques latérales.
- Fixation des plaques latérales sur les poteaux.
- La rouille et l'usure éventuelles sur les suspensions des balançoires, les manilles et les crochets pour chaîne de balançoire
- Rupture des suspensions ou des sièges de balançoires pour cause de vandalisme.
- Usure des chaînes et des cordes des balançoires.
- Vérification de la fixation des sièges de balançoires.
- Vérification de la stabilité du système d'ancrage.
- Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme.

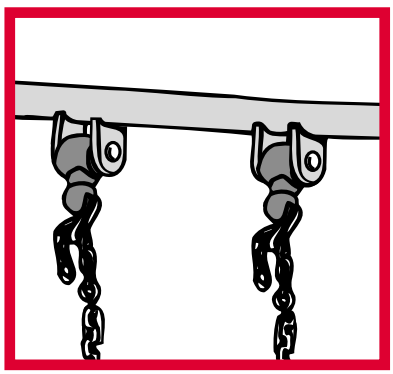
REMARQUE : Lorsque les maillons ou les crochets des chaînes sont usés à 50%, ils **doivent** être changés.

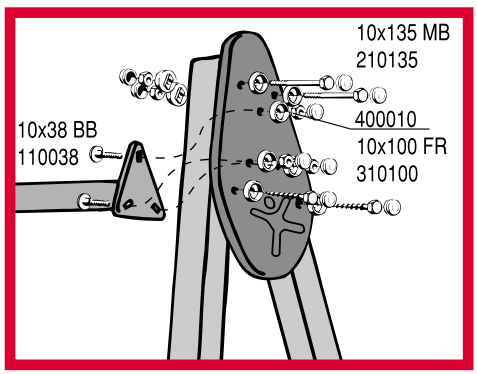


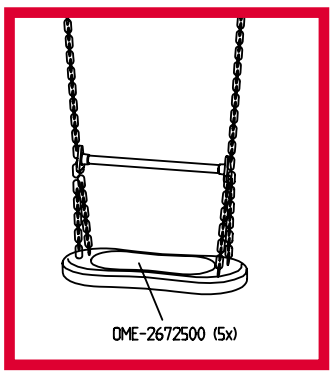






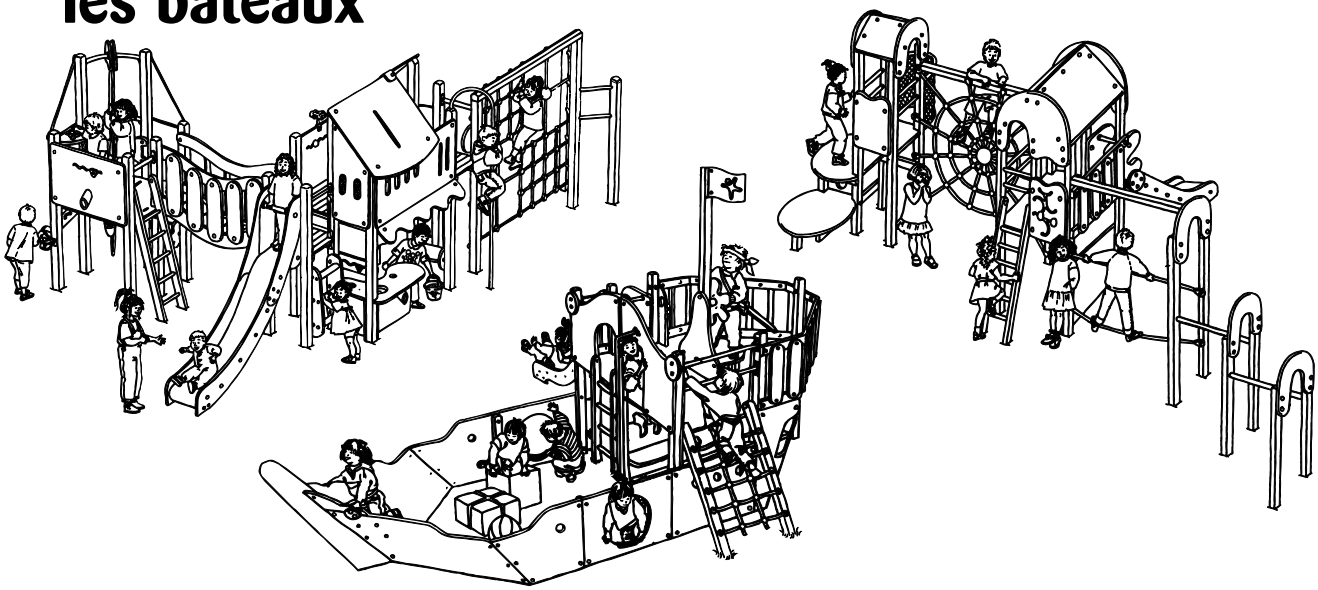






Copyright©KOMPAN A/S 2000

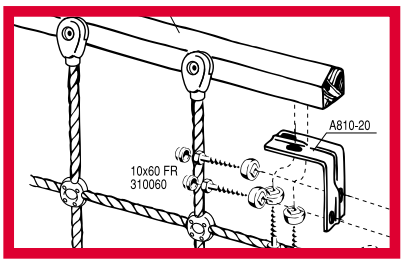
Les combinaisons de jeux et les bateaux

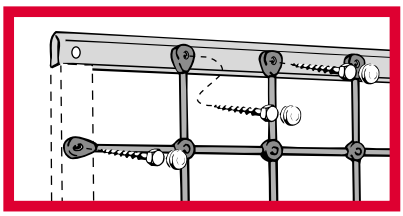


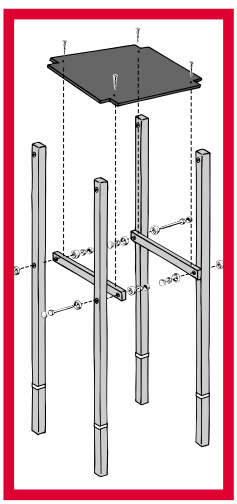
LES MAISONS, LES TOURS ET LES PONTS ET PASSERELLES

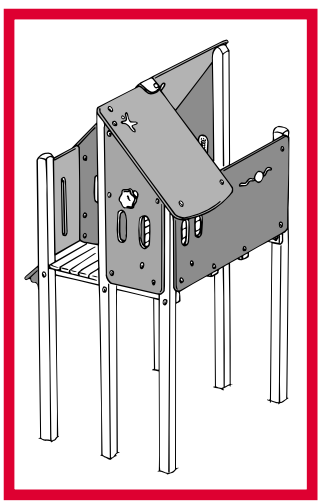
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

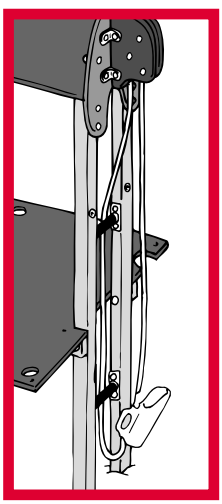
- Do-Nuts, boulons et garnitures diverses.
- Usure et pourriture au niveau des planchers, plates-formes et toitures.
- Marches et mains courantes des ponts et passerelles.
- Fixation des barres transversales.
- Tubes bleus (usure ou fêlure).
- Parties mobiles, telles que jumelles, compas, transmetteur d'ordres, moulin à sable et poulie.

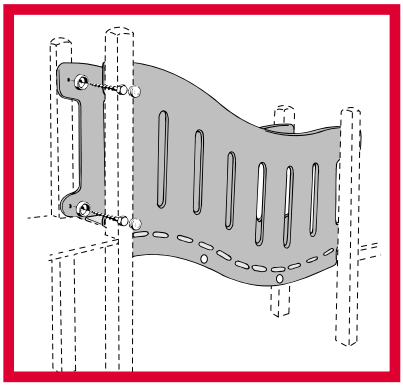










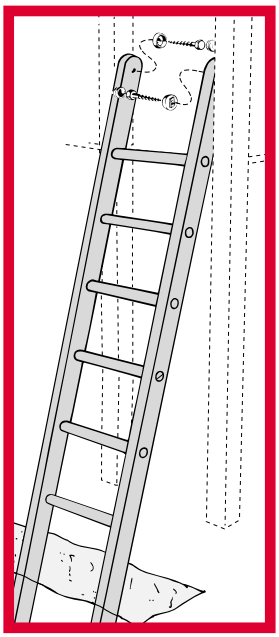


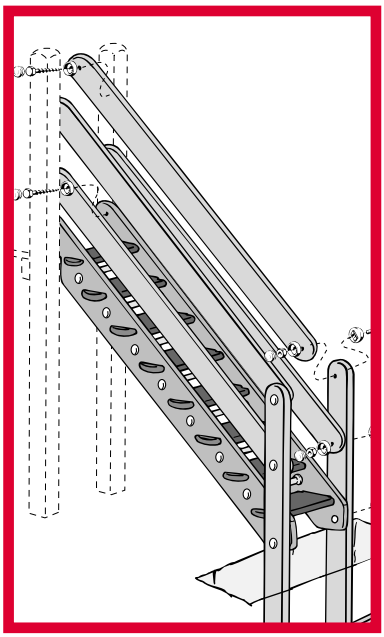
Copyright©KOMPAN A/S 2000

MODULES D'ACCES

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Do-Nuts, boulons et garnitures diverses.
- Marches, barreaux et mains courantes.
- Arêtes des marches, barres et mains courantes.



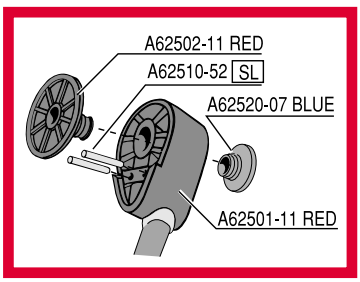


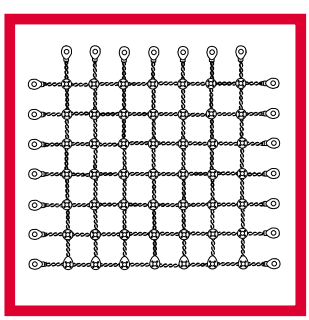
LES FILETS

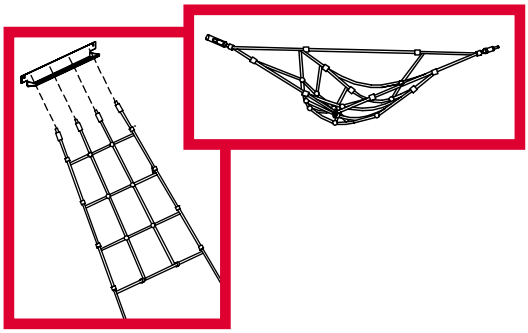
Accordez une attention toute particulière dans la vérification des filets. Il n'est pas nécessaire de remplacer le filet dès que l'aussière d'acier est visible, par contre, il faut le remplacer immédiatement si l'aussière est usée (les filaments se cassent).

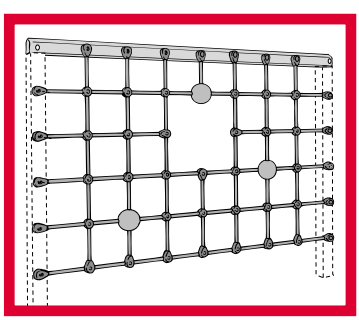
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Usure des différentes parties. Remplacez-les à l'aide d'un outil spécial. Pour cela, renseignez-vous auprès de votre distributeur KOMPAN local. Les agrafes et les cosses des filets doivent être intactes et correctement fixées.
- Fixations des cosses sur les poteaux, barre transversale, plate-forme et plancher.









Copyright©KOMPAN A/S 2000

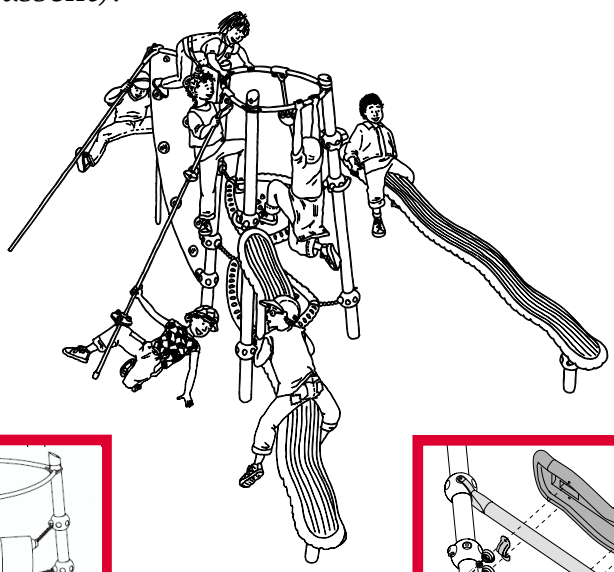
Les jeux GALAXY

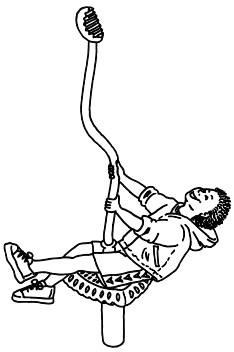
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

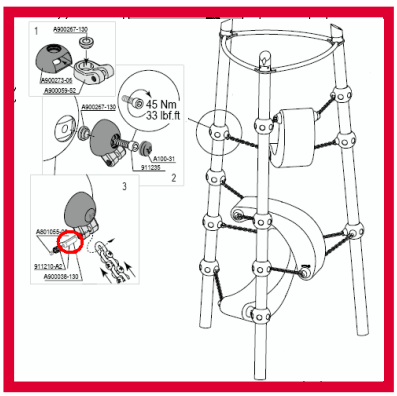
- Chaînes des plateaux suspendus et des colonnes.
- Système antipincement des chaînes.
- Usure et rupture des cordes.
- Fixation des garnitures d'assemblages laquées pour les cordes.
- Satellites d'équilibre.
- Trapèzes des barres transversales métalliques.
- Vérification des fixations des produits, cordes surtout.

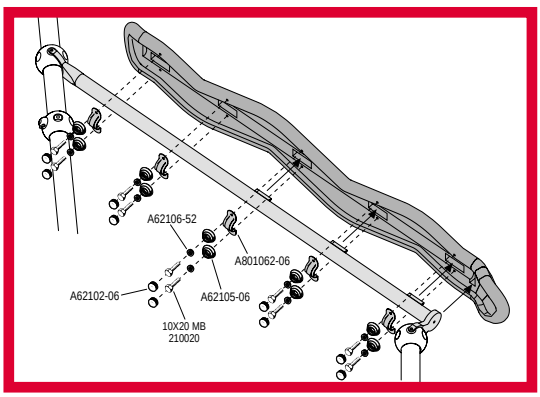
REMARQUE :

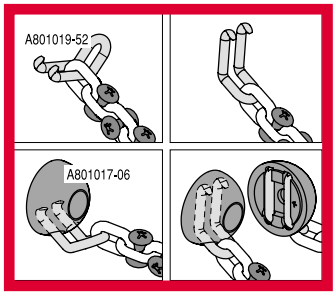
Il n'est pas nécessaire de remplacer les cordes, dès que l'aussière d'acier est visible, par contre, il faut le remplacer immédiatement si l'aussière est usée (les filaments se cassent).

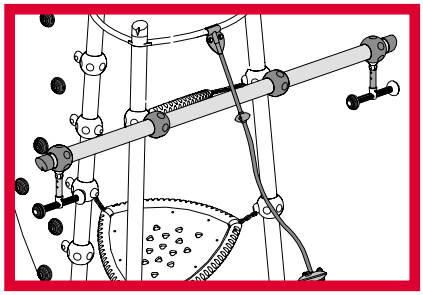


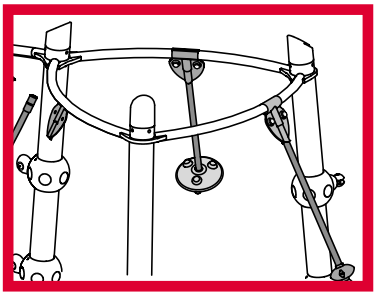












Copyright©KOMPAN A/S 2000

Les téléphériques

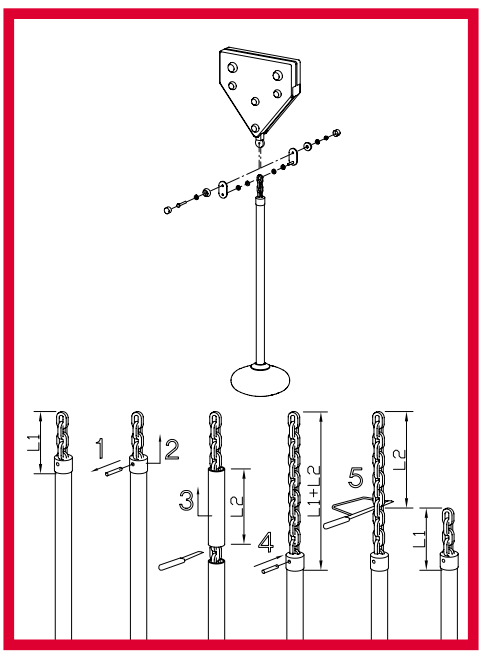
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

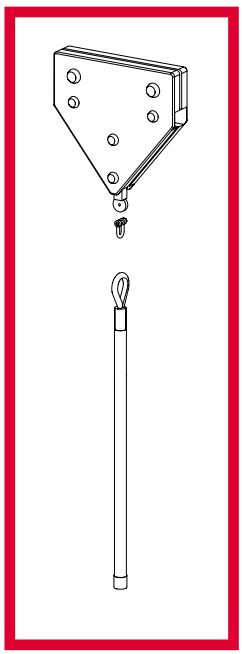
- Fonctionnement de la poulie de chariot.
- Fixation des chaînes au siège et au câble.
- Gaine de plastique recouvrant les chaînes.
- Hauteur correcte par rapport au terrain ou à la corde (voir remarque).
- Butoir pour la poulie de chariot, au départ et à l'arrivée.
- Usure du câble.
- Dispositif d'arrêt monté sur le câble en fin de course.
- Toutes les fixations.
- Vérification de la stabilité du système d'ancrage.

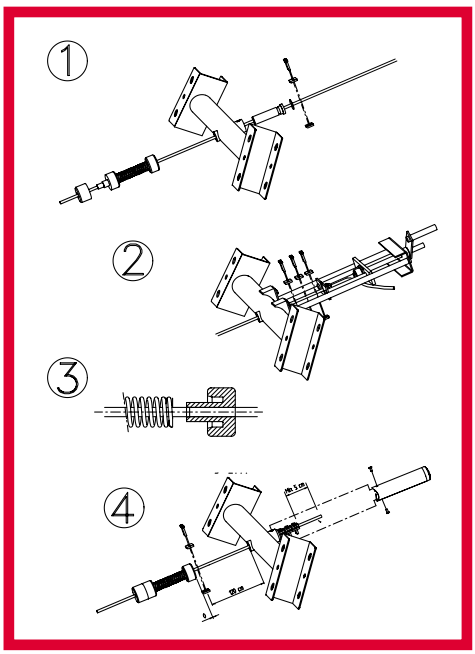
REMARQUE :

Pour SPV 24600, le siège, supportant une charge de 130 kg, doit pendre au moins à 40 cm au-dessus du terrain.

Pour SPV 24610, la corde, supportant une charge de 50 kg, doit pendre à au moins 80 cm au-dessus du terrain.







Copyright©KOMPAN A/S 2000

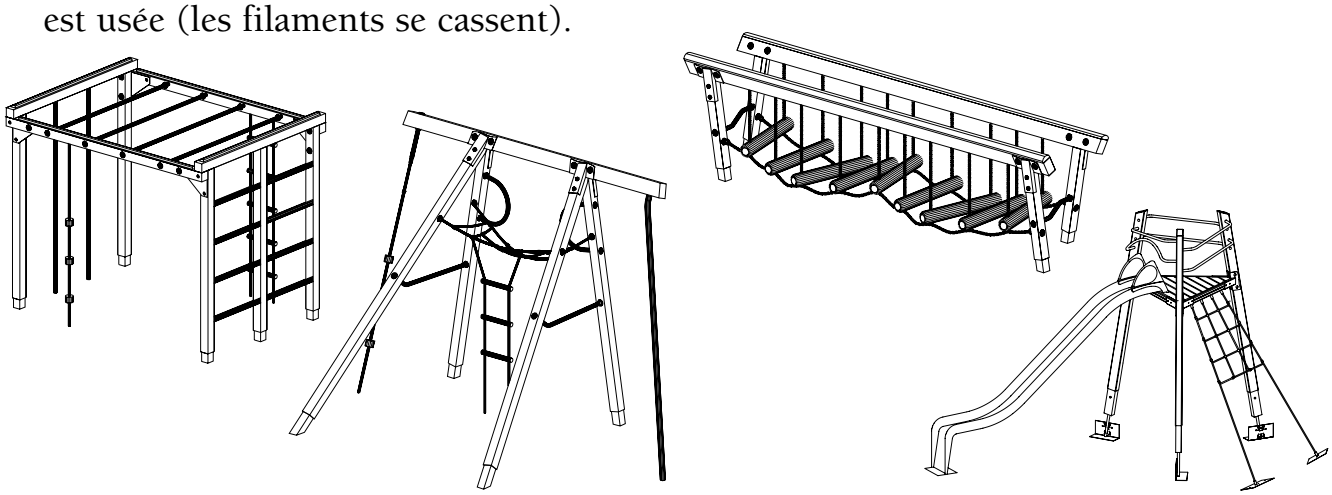
Les portiques d'escalades VARIO, les barres et les ponts VARIO

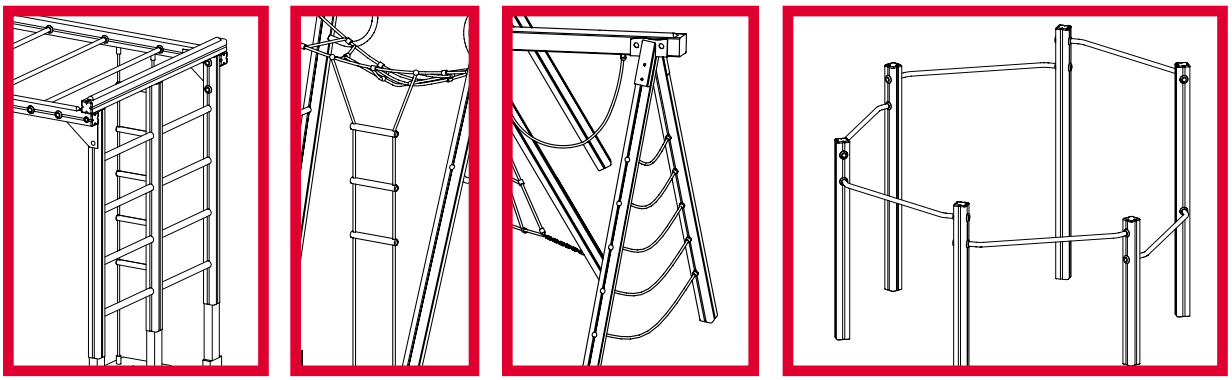
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Toutes les fixations du produit. Soyez particulièrement attentif au niveau des assemblages et des suspensions.
- Les poteaux au niveau des parties saillantes et la présence d'échardes.
- Les marches des systèmes d'accès au niveau des parties saillantes et la présence d'échardes.
- Rupture et usure des éléments en caoutchouc et en matière plastique.
- Rouille et rupture des parties métalliques laquées.
- Rupture et usure des cordes en polyamide.
- Vérification de la stabilité des systèmes d'ancrage.
- Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme.

REMARQUE :

Il n'est pas nécessaire de remplacer les cordes en polyamide, dès que l'aussière d'acier est visible, par contre, il faut le remplacer immédiatement si l'aussière est usée (les filaments se cassent).



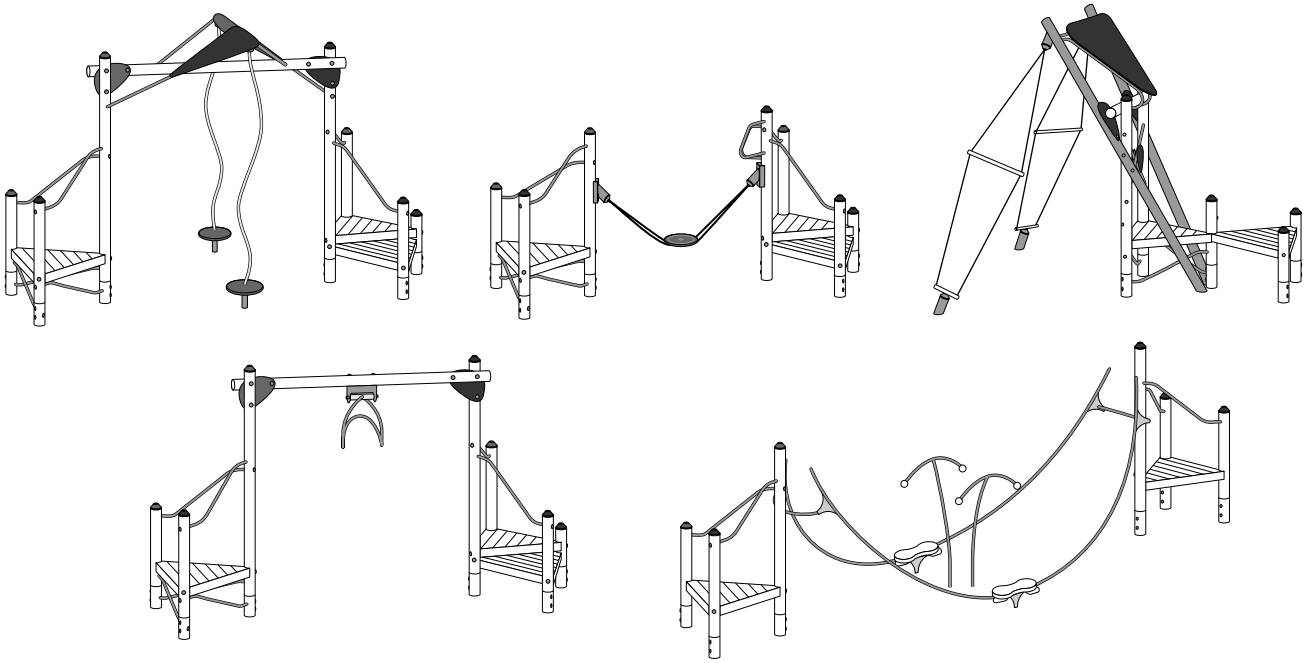


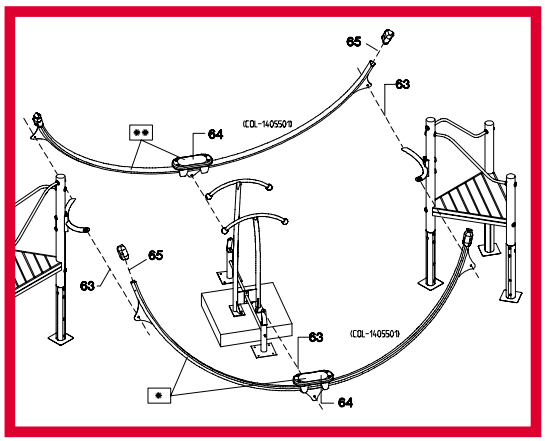
Copyright©KOMPAN A/S 2000

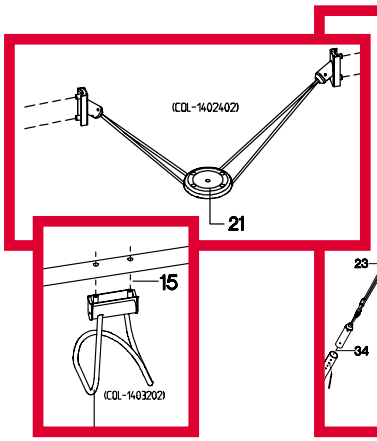
Les produits 10 PLUS

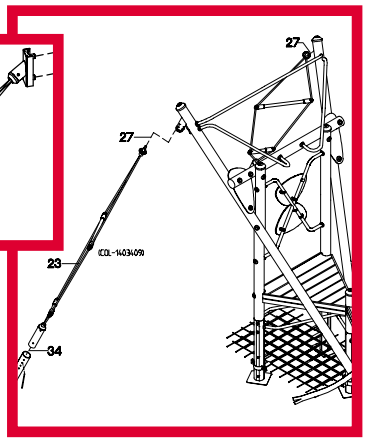
Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

- Toutes les fixations du produit. Soyez particulièrement attentif au niveau des assemblages et des suspensions des constructions mobiles.
- Le fonctionnement et l'usure des constructions mobiles.
- Les poteaux au niveau des parties saillantes et la présence d'échardes.
- Rupture et usure des éléments en caoutchouc et en matière plastique.
- Rouille et rupture des parties métalliques laquées.
- Rupture et usure des cordes en polyamide.
- Vérification de la stabilité des systèmes d'ancrage
- Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme









Copyright©KOMPAN A/S 2000

Laque pour réparations

Nous conseillons de faire les retouches nécessaires au niveau des bordures et des surfaces qui auraient été endommagées ou qui seraient usées. L'usure et la détérioration des plaques laquées varient grandement d'une aire de jeux à l'autre, aussi n'est-il pas possible de donner des indications précises quant à la fréquence des retouches à faire.

LAQUE POUR FAIRE DES RETOUCHES – type 1

La laque destinée à faire des retouches est conditionnée dans des bombes de 0,4 l et est disponibles dans toutes les couleurs KOMPAN. La laque est livrée accompagnée d'une notice d'emploi très détaillée et d'un guide concernant les précautions à prendre.

LAQUE POUR RÉPARATIONS – type 2

Pour les réparations plus importantes, par exemple, si tout le produit doit être repeint, KOMPAN propose une laque à deux composants vendue dans en boîtes de 0,5 l. Cette laque est disponible en les couleurs KOMPAN les plus utilisées : rouge, jaune, orange, bleu, brun et noir. La laque est livrée accompagnée d'une notice d'emploi très détaillée et d'un guide concernant les précautions à prendre.

Pour avoir des informations supplémentaires, veuillez consulter le distributeur KOMPAN local.

Copyright©KOMPAN A/S 2000

Marquage

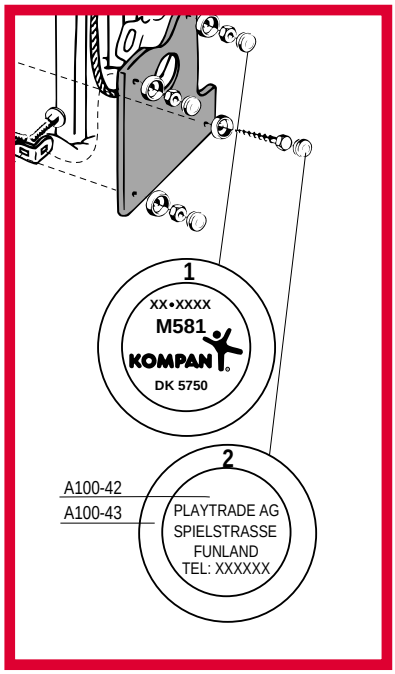
Tous les produits KOMPAN sont livrés avec 2 étiquettes à coller sur les capsules des Do-Nuts. Ces autocollants portent les indications suivantes :

No 1

La semaine de fabrication
L'année de fabrication
Le numéro de référence

No 2

L'adresse de KOMPAN (filiale ou importateur) dans le pays concerné.



Il est important de communiquer ces informations pour toutes réclamations ou pour toutes commandes de pièces de rechange.

Copyright©KOMPAN A/S 2000

YD 723-FR/2000

Safety tested
Production monitored
TÜV
PRODUCT SERVICE
EN 1176

DS/EN ISO 14001
DS
DS/EN ISO 9002

EMAS

KOMPAN®

KOMPAN A/S
Korsvangen · DK-5750 Ringe · Danemark
Téléphone +45 63 62 12 50
Téléfax +45 63 62 10 00
www.kompan.com

LISTE DE VÉRIFICATION

Faites une photocopie de cette page, pour effectuer l'inspection mensuelle.

Cette inspection consiste principalement en un contrôle visuel de tous les produits. Elle doit en premier lieu prendre en compte les jeux qui comprennent des parties mobiles qui ont tendance à s'user. Les contrôles doivent être encore plus rapprochés s'il s'agit d'aires de jeux très souvent utilisées.

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :	**OUI**	**NON**
• Les parties du jeu qui se seraient dévissées/desserrées	☐	☐
• Les boulons qui se seraient dévissées/desserrées	☐	☐
• Les capsules de Do-Nut qui auraient disparu	☐	☐
• Les parties mobiles. Soyez particulièrement attentif pour ce qui concerne les portiques de balançoires (maillons des chaînes, manilles, suspensions des balançoires). Lorsque les maillons des chaînes ou les manilles sont usés à 50%, ils **doivent** être changés	☐	☐
• Poulie de la Sablonnière et divers éléments du filet à grimper qui seraient usés	☐	☐
• Parties qui auraient été cassées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐

Autre

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

VÉRIFICATION MENSUELLE DE LA SÉCURITÉ

Date _____ Est-ce que tout est en bon état ? **OUI** ☐ **NON** ☐

Date de réparation des détériorations constatées _____

Contrôleur _____ _____

Signature

Niveau de compétences _____

Technicien _____ _____

Signature

Copyright©KOMPAN A/S 2000

LISTE DE VÉRIFICATION

Faites une photocopie de cette page, pour effectuer l'inspection tous les 3 à 6 moins.

Nettoyage

	OUI	NON
• Balayer et nettoyer les maisons, les tours, les ponts et passerelles, la Sablonnière, les tours des sables ou tout autre jeu où la terre, le sable, l'écorce de bois ont tendance à se déposer	☐	☐
• Nettoyer toutes les plaques, enlever la terre, le sable, l'écorce de bois, etc. qui s'y trouvent.	☐	☐
• Nettoyer les plaques près du revêtement de sol, enlever la terre, le sable, l'écorce de bois ou autre matériau absorbant qui auraient pu s'y déposer	☐	☐
• Laver toutes les plaques KOMPAN laquées au moins une fois par an. Si les jeux sont montés sous des arbres ou autre végétation, il faudra les laver plus souvent. Utiliser de l'eau et du savon doux seulement	☐	☐
• Enlever, si nécessaire, les graffiti qui maculent les plaques KOMPAN laquées. Ne pas utiliser de détergents trop puissants ou toxiques. Contacter le conseiller KOMPAN local pour savoir quels produits utiliser	☐	☐

Les jeux à un seul ressort

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Tous les points de fixation du produit. Soyez particulièrement attentif au point d'ancrage du dispositif anti-pincement bleu sur le ressort	☐	☐
• Poignées et repose-pieds	☐	☐
• La rouille éventuellement présente sur le ressort laqué ou autre partie métallique laquée	☐	☐
• Vérifier la fixation et la stabilité du système d'ancrage	☐	☐
• Les tubes bleus	☐	☐
• Les parties qui auraient été cassées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐

Les jeux à plusieurs ressorts

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Dispositif antipincement bleu des ressorts	☐	☐
• Poignées et repose-pieds en tube bleu	☐	☐
• Boulons qui fixent la plate-forme et les montants du châssis (barres transversales) aux ressorts	☐	☐
• Rouille éventuellement présente sur les éléments laqués tels que ressorts, garnitures métalliques et parties galvanisées	☐	☐
• Rupture de la fixation rouge du ressort	☐	☐
• Boulons qui fixent le système d'ancrage de la balançoire aux ressorts	☐	☐
• Vis des sièges	☐	☐
• Usure ou rupture des repose-pieds	☐	☐
• Rouille et fonctionnement au niveau des amortisseurs.	☐	☐
• Vérification du système d'ancrage	☐	☐
• Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐
• Vérification de la stabilité du système d'ancrage	☐	☐

Copyright©KOMPAN A/S 2000

Faites une photocopie de cette page, pour effectuer l'inspection tous les 3 à 6 moins.

Les toboggans avec ou sans escalier d'accès

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

	OUI	NON
• Système d'accès, plate-forme et planche de protection	☐	☐
• Arêtes ou autres parties saillantes présentes sur la glissière qui pourraient blesser les enfants	☐	☐
• La rouille éventuellement présente sous la glissière d'acier	☐	☐
• Vérification de la fixation des protections latérales sur la glissière en acier ou en matière plastique	☐	☐
• Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐
• Vérification de la stabilité du système d'ancrage	☐	☐

Les jeux d'eau

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Fuites au niveau du robinet ou des tuyaux	☐	☐
• Bac en matière plastique, parties mobiles pour transporter l'eau, entonnoir et autres parties mobiles	☐	☐
• La rouille éventuelle sur les boulons, les parties métalliques laquées et les colonnes galvanisées	☐	☐
• Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐

Les maisons, les châteaux, les sculptures de jeux et autres jeux à thèmes

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Do-Nuts, boulons et garnitures diverses	☐	☐
• Planchers, plates-formes, système d'accès et toitures	☐	☐
• La rouille éventuelle sur les boulons, les parties métalliques laquées et les colonnes galvanisées	☐	☐
• Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐

Les portiques et les sièges de balançoires

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Fixation de la poutre transversale sur les plaques latérales	☐	☐
• Fixation des plaques latérales sur les poteaux	☐	☐
• La rouille et l'usure éventuelles sur les suspensions des balançoires, les manilles et les crochets pour chaîne de balançoire	☐	☐
• Rupture des suspensions ou des sièges de balançoires pour cause de vandalisme	☐	☐
• Usure des chaînes et des cordes des balançoires	☐	☐
• Vérification de la fixation des sièges de balançoires	☐	☐
• Vérification de la stabilité du système d'ancrage	☐	☐
• Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐

REMARQUE : Lorsque les maillons ou les crochets des chaînes sont usés à 50%, ils **doivent** être changés.

Copyright©KOMPAN A/S 2000

Faites une photocopie de cette page, pour effectuer l'inspection tous les 3 à 6 moins.

Les combinaisons de jeux et les bateaux

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

	OUI	NON
LES MAISONS, LES TOURS ET LES PONTS ET PASSERELLES		
• Do-Nuts, boulons et garnitures diverses	☐	☐
• Usure et pourriture au niveau des planchers, plates-formes et toitures	☐	☐
• Marches et mains courantes des ponts et passerelles	☐	☐
• Fixation des barres transversales	☐	☐
• Tubes bleus (usure ou fêlure)	☐	☐
• Parties mobiles, telles que jumelles, compas, transmetteur d'ordres, moulin à sable et poulie	☐	☐
MODULES D'ACCES		
• Do-Nuts, boulons et garnitures diverses	☐	☐
• Marches, barreaux et mains courantes	☐	☐
• Arêtes des marches, barres et mains courantes	☐	☐

LES FILETS

Accordez une attention toute particulière dans la vérification des filets. Il n'est pas nécessaire de remplacer le filet dès que l'aussière d'acier est visible, par contre, il faut le remplacer immédiatement si l'aussière est usée (les filaments se cassent).

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Usure des différentes parties. Remplacez-les à l'aide d'un outil spécial. Pour cela, renseignez-vous auprès de votre distributeur KOMPAN local. Les agrafes et les cosses des filets doivent être intactes et correctement fixées.	☐	☐
• Fixations des cosses sur les poteaux, barre transversale, plate-forme et plancher	☐	☐

Les jeux GALAXY

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Chaînes des plateaux suspendus et des colonnes	☐	☐
• Système antipincement des chaînes	☐	☐
• Usure et rupture des cordes	☐	☐
• Fixation des garnitures d'assemblages laquées pour les cordes	☐	☐
• Satellites d'équilibre	☐	☐
• Trapèzes des barres transversales métalliques	☐	☐
• Vérification des fixations des produits, cordes surtout	☐	☐

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de remplacer les cordes, dès que l'aussière d'acier est visible, par contre, il faut le remplacer immédiatement si l'aussière est usée (les filaments se cassent).

Copyright©KOMPAN A/S 2000

Faites une photocopie de cette page, pour effectuer l'inspection tous les 3 à 6 moins.

Les téléphériques

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

	OUI	NON
• Fonctionnement de la poulie de chariot	☐	☐
• Fixation des chaînes au siège et au câble	☐	☐
• Gaine de plastique recouvrant les chaînes	☐	☐
• Hauteur correcte par rapport au terrain ou à la corde (voir remarque)	☐	☐
• Butoir pour la poulie de chariot, au départ et à l'arrivée	☐	☐
• Usure du câble	☐	☐
• Dispositif d'arrêt monté sur le câble en fin de course	☐	☐
• Toutes les fixations	☐	☐
• Vérification de la stabilité du système d'ancrage	☐	☐

REMARQUE : Pour SPV 24600, le siège, supportant une charge de 130 kg, doit pendre au moins à 40 cm au-dessus du terrain. Pour SPV 24610, la corde, supportant une charge de 50 kg, doit pendre à au moins 80 cm au-dessus du terrain.

Les portiques d'escalades VARIO, les barres et les ponts VARIO

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Toutes les fixations du produit. Soyez particulièrement attentif au niveau des assemblages et des suspensions	☐	☐
• Les poteaux au niveau des parties saillantes et la présence d'échardes	☐	☐
• Les marches des systèmes d'accès au niveau des parties saillantes et la présence d'échardes	☐	☐
• Rupture et usure des éléments en caoutchouc et en matière plastique	☐	☐
• Rouille et rupture des parties métalliques laquées	☐	☐
• Rupture et usure des cordes en polyamide	☐	☐
• Vérification de la stabilité des systèmes d'ancrage	☐	☐
• Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de remplacer les cordes en polyamide, dès que l'aussière d'acier est visible, par contre, il faut le remplacer immédiatement si l'aussière est usée (les filaments se cassent).

Les produits 10 PLUS

Contrôler et, si nécessaire, resserrer, réparer ou éventuellement remplacer les éléments suivants :

• Toutes les fixations du produit. Soyez particulièrement attentif au niveau des assemblages et des suspensions des constructions mobiles	☐	☐
• Le fonctionnement et l'usure des constructions mobiles	☐	☐
• Les poteaux au niveau des parties saillantes et la présence d'échardes.	☐	☐
• Rupture et usure des éléments en caoutchouc et en matière plastique	☐	☐
• Rouille et rupture des parties métalliques laquées	☐	☐
• Rupture et usure des cordes en polyamide	☐	☐
• Vérification de la stabilité des systèmes d'ancrage	☐	☐
• Parties brisées ou détériorées pour cause de vandalisme	☐	☐

Copyright©KOMPAN A/S 2000

Faites une photocopie de cette page, pour effectuer l'inspection tous les 3 à 6 moins.

Laque pour réparations

Nous conseillons de faire les retouches nécessaires au niveau des bordures et des surfaces qui auraient été endommagées ou qui seraient usées. L'usure et la détérioration des plaques laquées varient grandement d'une aire de jeux à l'autre, aussi n'est-il pas possible de donner des indications précises quant à la fréquence des retouches à faire.

LAQUE POUR FAIRE DES RETOUCHES – TYPE 1

La laque destinée à faire des retouches est conditionnée dans des bombes de 0,4 l et est disponibles dans toutes les couleurs KOMPAN. La laque est livrée accompagnée d'une notice d'emploi très détaillée et d'un guide concernant les précautions à prendre.

LAQUE POUR RÉPARATIONS – TYPE 2

Pour les réparations plus importantes, par exemple, si tout le produit doit être repeint, KOMPAN propose une laque à deux composants vendue dans en boîtes de 0,5 l. Cette laque est disponible en les couleurs KOMPAN les plus utilisées : rouge, jaune, orange, bleu, brun et noir. La laque est livrée accompagnée d'une notice d'emploi très détaillée et d'un guide concernant les précautions à prendre.

Pour avoir des informations supplémentaires, veuillez consulter le distributeur KOMPAN local.

Marquage

Tous les produits KOMPAN sont livrés avec 2 étiquettes à coller sur les capsules des Do-Nuts. Ces autocollants portent les indications suivantes :

No 1
La semaine de fabrication
L'année de fabrication
Le numéro de référence

No 2
L'adresse de KOMPAN (filiale ou importateur) dans le pays concerné.

Il est important de communiquer ces informations pour toutes réclamations ou pour toutes commandes de pièces de rechange.

Copyright©KOMPAN A/S 2000

Faites une photocopie de cette page, pour effectuer l'inspection tous les 3 à 6 moins.

Autre

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

VÉRIFICATION TOUS LES 3 À 6 MOIS DE LA SÉCURITÉ

OUI NON

Date _____ Est-ce que tout est en bon état ? ☐ ☐

Date de réparation des détériorations constatées _____

Contrôleur _____ _____

Signature

Niveau de compétences _____

Technicien _____ _____

Signature

Copyright©KOMPAN A/S 2000